

# Porz am Montag

Lokales zum Wochenstart

PORZ-AM-MONTAG.DE

09. August 2025 - Woche 32

...denn wir sind Porz!

[www.elter-sonnenschutz.de](http://www.elter-sonnenschutz.de)

Ihr Meisterbetrieb aus der Region

Elter Sonnen- und  
Wetterschutz GmbH  
Gladiolenweg 1  
53859 Niederkassel  
Tel.: 02208 9335199

Besuchen  
Sie unseren  
Showroom

■ Glasoasen ■ Terrassendächer ■ Markisen ■ Rollläden ■ Außenraffstore  
■ Smart-Home ■ Haustüren ■ Insektenschutz ■ E-Antriebe ■ Plissees

...kommt jede Woche!

## „In Porz war jeder Tag ein Abenteuer“



Der dritte und letzte Teil unser dreiteiligen Serie über den aus der DDR freigekauften Falk Mrázek - und wie er danach 1979 nach Zündorf kam. Ein Teil deutscher Geschichte. Diese und viele weitere Neuigkeiten und Geschichten aus dem Stadtbezirk Porz, **diese Woche in Porz am Montag.**

Foto: Göllnitz



„Wir informieren Sie  
über Heizsysteme!“

### INFOABEND ENERGIEVERSORGUNG UND FÖRDERMÖGLICHKEITEN

**Donnerstag 14.8. um 18 Uhr**

Mit der Bundesförderung für effiziente Gebäude wird der Umstieg auf erneuerbares Heizen zurzeit noch mit bis zu 70 % gefördert. Das sogenannte Heizungsgesetz wird überarbeitet und die Fördergelder in Höhe von bis zu 21.000 Euro laut Bundesregierung schon bald halbiert. - Am besten jetzt Fördergelder beantragen! Für den Einbau der neuen Heizung hat der Anlagenbetreiber dann drei Jahre Zeit.

**Ihre Vorteile, wenn Sie jetzt reagieren:**

- Jetzt noch bis zu 70 % Förderung
- Zukunftssicher und energiesparend
- Planungssicherheit

Infos und Anmeldung: [www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de)

Sanitherm Peter Schumacher GmbH · Fuggerstraße 20 · 51149 Köln  
Tel. 0 22 03 - 9 35 24 10 · [enkeler@sanitherm.de](mailto:enkeler@sanitherm.de)

Sichern Sie sich  
jetzt Ihren Platz!



**sanitherm**  
Peter Schumacher GmbH

## Top versichert? Fragen Sie Ihre Nachbarin

Ich berate Sie gerne mit Lösungen zu  
günstiger Absicherung und Vorsorge –  
gleich bei Ihnen um die Ecke.



Petra Terhag  
HUK-COBURG-Beraterin in Köln

Eine Versicherung ist dann gut, wenn sie sich an Sie anpasst. Und nicht umgekehrt. Ganz gleich, ob Ihnen gerade Ihre Ausbildung, Ihre Familie oder die Sicherheit im Alter wichtig ist: Gemeinsam finden wir für jede Phase Ihres Lebens eine günstige Lösung.

Kommen Sie einfach vorbei – ich freue mich, Sie persönlich zu beraten.

PS: Ich bin nicht ganz in Ihrer Nachbarschaft? Auf [HUK.de](http://HUK.de) finden Sie Ihren Ansprechpartner direkt nebenan.

**Kundendienstbüro Petra Terhag**

Tel. 02203 294818  
[petra.terhag@HUKvm.de](mailto:petra.terhag@HUKvm.de)  
Kaiserstr. 80, 51145 Köln  
Mo.–Fr. 9.00–13.00 Uhr  
und 15.00–18.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

Der Blick von der Autobahn aus...





**Junkersdorf**  
Hören und Sehen

Individuell in hauseigener Werkstatt angefertigte Brillen. Kontaktlinsen und Hörgeräte



**Angebotswochen:**  
Fern-/Nahbrille 89€  
Gleitsichtbrille 295€  
Auch als Sonnenbrille 10€ Aufpreis

Gilgastr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 1 74 75  
mjunkersdorf@gmx.de • www.hoeren-und-sehen.com

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag	09:00 - 13:00 Uhr 15:00 - 18:30 Uhr
Samstag	09:00 - 14:00 Uhr

 ➔ **HAUSBESUCHE**  
nach Terminabsprache gerne  
auch außerhalb der Öffnungszeiten  
möglich

**Text und Foto: Lars Göllnitz**

Auf die im Bau befindliche neue Brücke der Rather Straße in Gremberghoven über der Autobahn 559. Kürzlich wurde diese an einem Wochenende gesperrt, um die Stahlträger zu montieren, die nun schon deutlich die neue Brücke sichtbar machen. Laut für den Neubau verantwortlicher Autobahn GmbH sollen die Arbeiten im Herbst 2025 abgeschlossen sein. Für den Stadtteil Gremberghoven dürfte der Ersatz der vorherigen, abgerissenen Brücke von 1964 wieder eine bessere Erreichbarkeit bedeuten. Die Streckenverbindung über die Rather Straße war und ist mehrere Jahre gesperrt.

**Fragen zur Verteilung?**

[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de)

**REGIO** PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



*Ihre mobile  
Seniorenbetreuung  
in Köln*

**Seniorenservice  
Heimat-Hafen**

Am Altenberger Kreuz 1a • 51105 Köln  
Telefon 0221 - 94 9920 64  
[www.seniorenservice-heimathafen.de](http://www.seniorenservice-heimathafen.de)





UNSERE ANGEBOTE IM AUGUST - EXKLUSIV FÜR SIE!

GRANU FINK® Prosta forte  
500 mg\*\*



57,95 €

140 Stück  
UAVP\*: 76,98 €

25 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Pflanzliches Arzneimittel bei Beschwerden beim Wasserlassen infolge einer Vergrößerung der Prostata (Prostataadenom Stadium I bis II nach Alken bzw. Stadium II bis III nach Vahlensieck). Das Vorliegen einer schwerwiegenden Grunderkrankung als Ursache für die Beschwerden muss vor der Behandlung von einem Arzt ausgeschlossen worden sein. Dieses Arzneimittel wird angewendet bei erwachsenen Männern ab 18 Jahren. Wirkstoff(e): Dickextrakt aus Kürbissamen.

Iberogast® ADVANCE\*\*  
Flüssigkeit zum Einnehmen



20,95 €

50 ml  
UAVP\*: 28,98 €

28 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Pflanzliches Arzneimittel bei Magen-Darm-Erkrankungen. Behandlung von funktionellen Magen-Darm-Erkrankungen wie Reizmagensyndrom (funktionelle Dyspepsie) und Reizdarmsyndrom (Colon irritabile). Das Arzneimittel enthält 240 mg Alkohol (Ethanol) pro 20 Tropfen. Grundpreis: 419,00 €/l.

Soventol® Hydrocortisonacetat  
0,5% 5 mg/g Creme\*\*



7,95 €

15 g  
UAVP\*: 10,97 €

28 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Zur Behandlung von mäßig ausgeprägten geröteten, entzündlichen oder allergischen Hauterkrankungen, bei denen schwach wirksame, niedrig konzentrierte Corticosteroide angezeigt sind. Warnhinweise: Keine Anwendung bei Kindern unter 6 Jahren ohne ärztliche Verordnung. Grundpreis: 530,00 €/1kg.

Canephron® Uno\*\*  
überzogene Tabletten



34,95 €

60 Stück  
UAVP\*: 46,35 €

25 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Traditionelles pflanzliches Arzneimittel zur unterstützenden Behandlung und zur Ergänzung spezifischer Maßnahmen bei leichten Beschwerden (wie häufigem Wasserlassen, Brennen beim Wasserlassen und verstärktem Harndrang) im Rahmen von entzündlichen Erkrankungen der ableitenden Harnwege. Der Anwender sollte bei fortwährenden Krankheitssymptomen oder beim Auftreten anderer als der in der Packungsbeilage erwähnten Nebenwirkungen einen Arzt oder eine andere in einem Heilberuf tätige qualifizierte Person konsultieren. Der Anwender sollte bei fortwährenden Krankheitssymptomen oder beim Auftreten anderer als der in der Packungsbeilage erwähnten Nebenwirkungen einen Arzt oder eine andere in einem Heilberuf tätige qualifizierte Person konsultieren.

Vitamin B-Komplex  
ratiopharm®\*\*



18,95 €

60 Stück  
UAVP\*: 24,97 €

24 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Nahrungsergänzungsmittel mit B-Vitaminen.

Neuropax-ratiopharm® forte\*\*\*  
Kapseln



24,95 €

40 Stück  
UAVP\*: 35,98 €

30 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Nahrungsergänzungsmittel mit Uridinmonophosphat (UMP), B-Vitaminen und Folsäure für die normale Funktion des Nervensystems und für die Zellteilung.

Preise gültig vom 01.08. bis 31.08.2025. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Abgabe nur solange der Vorrat reicht und in haushaltsüblichen Mengen. Die Produkte können ggf. ein anderes Produktbild aufweisen. \*UAVP: Preis zur unverbindlichen Herstellerangabe des Apothekenverkaufspreises an die Informationsstelle für Arzneimittelspezialitäten (IFA GmbH). \*\*\*Nahrungsergänzungsmittel sollten nicht als Ersatz für eine abwechslungsreiche und ausgewogene Ernährung verwendet werden.

\*\*Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke.

Wir verlosen in diesem Monat  
Einkaufsgutscheine!



Gewinnen Sie Einkaufsgutscheine im Wert von 2x 20,00 € | 4x 10,00 € | 4x 5,00 €  
Füllen Sie einfach den TeilnahmeCoupon aus und geben ihn entweder in der Apotheke 1plus, in der Zollturm-Apotheke, in der Alte Apotheke oder in der Kosmetik 1plus ab.

Teilnahme-Coupon für die August-Auslosung!

Erklärung: Mit Abgabe akzeptiere ich die nachstehenden Teilnahmebedingungen. Meine Daten werden ausschließlich zur Durchführung des Gewinnspiels verarbeitet. Weitere Hinweise zum Datenschutz finde ich unter leugermann.com.

Name, Vorname: \_\_\_\_\_  
Anschrift: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_

Teilnahmebedingungen: Am Gewinnspiel dürfen alle natürlichen Personen ab dem 18. Lebensjahr teilnehmen, sofern sie nicht Beschäftigte der Apotheken 1plus, der Zollturm-Apotheke, der Alte Apotheke sowie der Kosmetik 1plus sind. Jeder Teilnehmer darf nur einmal am Gewinnspiel teilnehmen; mehrfache Teilnahme führt zum Ausschluss. Aus allen Teilnehmenden werden die Gewinner per Los ermittelt. Die Gewinner werden per E-Mail informiert. Mit dieser Form der Benachrichtigung ist der Teilnehmer ausdrücklich einverstanden. Die Teilnahme im Namen Dritter, über Massenmeldungen bzw. über Subanbieter ist ausgeschlossen. Das Gewinnspiel unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Teilnahmeschluss ist der 31.08.2025.

-15 %

Freundschafts-Rabatt\*

auf einen Artikel Ihrer Wahl

\*ausgenommen alle verschreibungspflichtigen  
Artikel, Zuzahlungen, Angebotsartikel, Gutscheine, Rezepturen und Bücher.

Nur gültig im August 2025 gegen Vorlage dieses Gutscheins in den  
folgenden Apotheken: Apotheke 1plus, Zollturm Apotheke, Alte Apotheke



Schmittgasse 37 · 51143 Köln  
Telefon: 0 22 03 / 84 88 0  
www.zollturm-apotheke.de



Frankfurter Straße 589 · 51145 Köln  
Telefon: 0 22 03 / 93 54 30  
www.apotheke1plus-koeln-porz.de



Heidestr. 5 · 51147 Köln  
Telefon: 0 22 03 / 64 01 4  
www.alte-apotheke-koeln.de

### „In Porz war jeder Tag ein Abenteuer“

Unsere dreiteilige Serie über den aus der DDR freigekauften Falk Mrázek - und wie er danach 1979 nach Zündorf kam



Falk Mrázek in „seiner“ Zelle im ehemaligen Kaßberg-Gefängnis in Chemnitz. Foto: privat

**Der damals 17-jährige Falk Mrázek aus Bischofswerda wollte die DDR verlassen - das brachte ihn ins Gefängnis, später über damalige Gefangen-freikäufe der Bundesrepublik nach Köln - Unsere Serie in drei Teilen. Teil 3: Falk Mrázeks Ankunft in Zündorf**

**Stadtbezirk Porz / Chemnitz -** „Es war ein bedeckter Tag. Aber für mich schien die Sonne“, erinnert sich Falk Mrázek. Gerade frisch von der Bundesrepublik aus Gefängnis in Chemnitz und Arbeitslager im Chemiekombinat in Bitterfeld freigekauft, saß er im Zug vom Bundesnotaufnahmeflager in Gießen nach Köln.

„Als ich aus dem Hauptbahnhof kam und den Dom sah, da dachte ich: Ist das ein Traum?“ Sein Vater, Bruder und Onkel erwarteten den jungen Mann am Bahnhof. Seine Mutter traf er in Zündorf wieder. Hier lebte Falk Mrázeks Onkel. Und so zog auch seine Familie nach dem inzwischen bewilligten Ausreiseseantrag von Bischofswerda nach Zündorf. All das habe ihm viel Halt gegeben, erinnert sich Mrázek.

Nur sechs Wochen nach der Ankunft sei er Schüler des Lesing-Gymnasiums im Stadtteil gewesen. „Ich bin aus der DDR“, habe er damals dem Direktor der Schule gesagt, so Mrázek.

Dieser habe unkompliziert geantwortet: „Das ist mir egal. Ich brauche nur deine Zeugnisse.“ Und die waren sehr gut. Sein neues Leben in Zündorf konnte starten.

„Das war eine schöne Zeit. Ich war in der Schule schnell integriert“, erinnert sich Mrázek, der heute auch des Jobs seiner Frau wegen im kanadischen Edmonton lebt. Auch eine Freundin habe er damals in der Schule gefunden, sagt Falk Mrázek. „Meine Schulliebe.“ Porz habe er sehr gemocht: „Porz ist eine schöne Ecke. Die Groov ist da. Die Linie 7. Ich hatte meine Freunde hauptsächlich in Ensen. Wir waren auch viel in der Innenstadt“, erinnert sich Falk Mrázek. Bis 1987 sei er in Köln gemeldet gewesen. Nach dem Wehrdienst bei der Luftwaffe in den Niederlanden („Das hatte man mir damals ermöglicht.“) zog er zum Studium nach Dortmund. Wie erhofft wurde er Journalist, arbeitete für Zeitungen, später war er TV-Redakteur beim WDR.

„Als ich nach Porz kam, war jeder Tag ein Abenteuer“, so Mrázek „Nach der Hölle des Arbeitslagers war ich frei in Porz.“ Über seine Erlebnisse hat er ein Buch geschrieben - erschienen ist es inzwischen in zweiter Auflage. In Bischofswerda und Dresden hat er Freunde, die er



Ende Juni 1979: „Erster Ausflug an die Groov mit meinen Eltern und meinem Bruder Ralf“ - Falk Mrázek. Foto: privat

seit 50 Jahren kennt. In Chemnitz auf dem Kaßberg, seinem Gefängnis, aber war Falk Mrázek bis 2017 nicht mehr. Heute ist er Teil des dort eingerichteten Erinnerungsortes. Auch ein Foto, das ihn bei der Umarmung mit seiner Mutter nach der Ausreise zeigt, hängt dort in der ihm gewidmeten Zelle.

„Mir hat vor ein paar Jahren in Chemnitz eine 17-jährige Gymnasiastin mit Geschichte-Leistungskurs erzählt, sie habe von diesen Freikäufen gar nicht gewusst“, erzählt Falk Mrázek. „Der Stoff hört nach dem Nationalsozialismus auf. Mir ist wichtig, dass Menschen davon erfahren. Gar nicht nur meine persönliche Geschichte, sondern generell.“ Auch deshalb habe er das Buch geschrieben. „Man wacht nicht einfach von einem Tag auf den anderen auf und es gibt eine Diktatur. Es gibt Warnzeichen“, so Falk Mrázek.

„Dass ein Staat Menschen einsperrt, ist kein Zeichen von Stärke. Es ist eines von Schwäche. Alle Menschen sind nicht gleich, wie in der DDR gewollt. Wir sind nur vor dem Gesetz gleich. Aber sonst sind wir Individuen und wollen frei sein. Mir war klar: Ich habe nur eine einzige Chance zu leben. Das wollte ich mir nicht nehmen lassen.“

Falk Mrázeks Buch „Erwachsen-

werden hinter Gittern: Als Teenager im DDR-Knast“ hat 200 Seiten und ist im Handel erhältlich. Der Lern- und Gedenkort Kaßberg-Gefängnis in Chemnitz kann in der Kaßbergstraße 16c besucht werden. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: @enqoozee)



In Trakt B waren die Freikaufhäftlinge eingesperrt. Wegen des DDR-Freikaufbeauftragten Dr. Wolfgang Vogel wurde er auch „Vogel-Käfig“ genannt. Foto: Göllnitz



# Stadt bittet um Meldung zu Asiatischer Tigermücke

**Stadtbezirk Porz** - Die Asiatische Tigermücke breitet sich seit Jahren in Europa aus. Ursachen dafür sind etwa globale Kraftfahrzeug- und Warenverkehre sowie der Klimawandel. Inzwischen ist die Tigermücke in verschiedenen Regionen Deutschlands etabliert, darunter auch Nordrhein-Westfalen. In Köln gebe es, so die Stadt, bisher noch keinen Nachweis der Tigermücke. Vor dem Hintergrund der deutschlandweiten Entwicklung sei jedoch zu erwarten, dass sich das Insekt, das ursprünglich aus Südostasien stammt, auch in Köln ausbreiten wird. Die Asiati-

sche Tigermücke sei eine sehr stechfreudige Mücke, die nicht nur in der Dämmerung, sondern auch tagsüber aktiv sei.

Mit einer Größe von 3,4 bis 8 Millimetern ist die Asiatische Tigermücke kleiner als andere Mückenarten. Sie trägt ein auffälliges Schwarz-Weiß-Muster am ganzen Körper, zudem eine markante weiß-silbrige Linie, die mittig über Kopf und Rücken verläuft. Das hinterste Beinpaar endet mit weißer Spitze.

Die Beschwerden nach einem Stich unterschieden sich jedoch nicht von anderen Mückenstichen,

Bisher werde das Risiko dafür als gering eingeschätzt.

Das Gesundheitsamt der Stadt Köln ruft Bürger\*innen dazu auf, Funde der Tigermücke zu melden. Bestehe der Verdacht, so könnten Mücken zur Bestimmung an den Mückenatlas gesendet werden. Hinweise zur Verpackung und zum Versand von Tigermücken gibt es auf der Internetseite [www.mueckenatlas.com](http://www.mueckenatlas.com). Ergänzend zum Versand an den Mückenatlas können Bürger\*innen ein Foto der Mücke per E-Mail an [tigermuecke@stadt-koeln.de](mailto:tigermuecke@stadt-koeln.de) einsenden. (red.)

## Tipps zur Biotonne bei hohen Temperaturen

**Stadtbezirk Porz** - Die Abfallwirtschaftsbetriebe AWB geben Hinweise zur Biotonne. Die Tonne mit braunem Deckel könne trotz wöchentlicher Leerung schnell unangenehm riechen. Hohe Temperaturen fördern die Geruchsbildung und auch

den Madenbefall.

Um dies zu vermeiden, sollten feuchte Bioabfälle eigenwickelt werden - etwa in Küchenpapier, eine Zeitung oder Papiertüten. Der Deckel solle zudem geschlossen, aber nicht luftdicht sein. So könne Feuchtig-

keit abweichen.

Ebenfalls sei es hilfreich, so die AWB, die Tonne in den Schatten zu stellen. Suppenreste oder andere flüssige Abfälle gehörten nicht in die Biotonne. Die getrennte Sammlung von Bio-



**GÖRMAR** Sonnenschutz-  
Rolladen  
und Tortechnik

Rolladen  
Terrassendächer  
Markisen  
Insektenschutz  
Fenster  
E-Antriebe  
Jalousien  
Garagentore  
Reparaturdienst

[www.goermar.de](http://www.goermar.de)

Hauptstr. 409 - 51143 Köln - 0220354996

# Ausbildung zum Rettungsschwimmer

**Niederkassel-Lülsdorf** - Die DLRG-Ortsgruppe Lülsdorf richtet eine Ausbildung zum Rettungsschwimmer zum Deutschen Rettungsschwimmerabzeichen in Bronze, Silber und Gold aus. Der Kurs richtet sich auch an

Nichtmitglieder. Ziel der Kurse sei es, so die Ortsgruppe, aus bereits geübten Schwimmer\*innen Rettungsschwimmer zu machen, die in der Lage seien, andere Personen aus gefährlichen Situationen zu retten.

Die praktische Ausbildung findet vom 1. September bis zum 24. November immer montags von 19 bis 21 Uhr im Helmut-Loos-Bad in Niederkassel-Lülsdorf statt. Ein Termin für den theoretischen Teil der Ausbildung wird

im laufenden Kurs mit den Teilnehmenden abgesprochen. Die Kursgebühr beträgt 75 Euro. Ansprechpartnerin ist Ausbildungsleiterin Jutta Euler: [leiterausbildung@luelsdorf.dlrq.de](mailto:leiterausbildung@luelsdorf.dlrq.de). (red.)

# Kurse des ESV Gremberghoven

**Gremberghoven / Finkenberg / Porz-Mitte** - Der ESV Gremberghoven richtet nach den Sommerferien neue Kurse aus. Yoga-Fitness und Faszientraining findet ab dem ab dem 9. September jeden Dienstag von 18.30 bis 20 Uhr in der Turnhalle der Grundschule Breitenbachstraße

in Gremberghoven statt. Zumba für Frauen und Mädchen beginnt einen Tag früher am 8. September und findet jeden Montag von 20 bis 21 Uhr in Halle F der Lise-Meitner-Gesamtschule, Stresemannstraße 36, statt. Zudem gibt es einen Selbstverteidigungs-Kurs für Jugendli-

che und Erwachsene. Dieser findet am dem 9. September jeden Dienstag von 19.30 bis 20.30 Uhr in Halle F der Lise-Meitner-Gesamtschule, Stresemannstraße 36, statt.

Kleinkind-Turnen für Eltern und Großeltern mit Kindern von anderthalb bis drei Jahren wird vom

11. September jeden Donnerstag  
von 17 bis 17.45 Uhr in der Turn-  
halle der Don-Bosco-Schule,  
Humboldtstraße 81, ausgerichtet.  
Anmeldungen sind per Mail  
möglich:  
info@esv-gremberghoven.de  
**www.esv-gremberghoven.de**  
(red.)

# Klaus Mundorf - Ihr Dach- und Solar- Experte für Porz



Klaus Mundorf	Ihre Leistung	Andere Anbieter
✓	Lokaler Anbieter	?
✓	Wirtschaftlichkeitsberechnung	?
✓	Verschattungsanalyse	?
✓	Kein Produktzwang	?
✓	Kein Systemzwang	?
✓	Erweiterungen möglich	?
✓	PV Überschussladen	?
✓	Keine versteckten Kosten	?
✓	0 Euro Anzahlung	?
✓	Zahlung nach Inbetriebnahme	?
✓	Dachdeckermeisterbetrieb	?
✓	Echtes Rundum-Sorglos Paket	?
✓	Persönliche Betreuung nach Installation	?

---



**Klaus Mundorf  
Bedachungs GmbH**



**Klaus Mundorf  
Solar-GmbH**

Karl-Hass-Str. 19 | 53859 Niederkassel | **Telefon: 02208 9449-0**

<https://mundorf-solar.de> | E-Mail: kontakt@mundorf-gmbh.de





## Müllsammelaktion vom Bürgerverein

**Porz-Mitte** - Der Bürgerverein Porz-Mitte e.V. veranstaltet eine Sommer-Müllsammelaktion. Aller hinterlassener Müll auf Grünflächen und Rhein-Böschungen, den die Abfallwirtschaftsbetriebe nicht reinigten, so der Verein, soll dabei beseitigt werden.

Freiwillige zur Unterstützung können dazustoßen. Gesammet wird am Montag, 11. August, ab 9:30 Uhr und bis etwa 13 Uhr. Treffpunkt ist am Spielplatz Bennauerstraße. Müllsäcke und Handschuhe werden gestellt. Müllzangen müssen selbst mitgebracht werden. Informationen gibt es bei der Vorsitzenden des Bürgervereins Anita Mirche: 0175 186 5425. (red.)

## Notfall-Bauarbeiten an der Stadtbahn-Haltestelle

**Porz-Mitte** - Die Kölner Verkehrs-Betriebe (KVB) haben notfallmäßig Arbeiten an der Haltestelle „Porz Markt“ durchgeführt. Im Bereich des Bahnsteigs der Stadtbahn-Linie 7 Richtung Zündorf wurden Absackungen festgestellt. Nun wurden Verfüllungen vorgenommen. Der Bahnsteig musste dafür gesperrt werden, so dass ein Fahrgastwechsel durchgeführt werden konnte. Die Gleisanlage selbst war nicht betroffen. Auch in Richtung Innenstadt konnte die Haltestelle genutzt werden.

Von der Notfall-Baumaßnahme betroffene Fahrgäste wurden gebeten, bis zur nächstgelegenen Haltestelle „Rosenhügel“ weiterzufahren und von hier aus die Bahn zurück zur Haltestelle „Porz Markt“ zu nehmen, um dort auszusteigen. Die Einrichtung eines Bahnersatzverkehrs war aufgrund der aktuell im Umfeld der Haltestelle durchgeführten Baumaßnahmen nicht möglich. (red.)

## ELEKTRO BECKER MEISTERBETRIEB

- Elektrische Licht-, Kraft-, Telefon-, SAT-Anlagen
- E-Check
- Thermografiemessungen
- EDV-Verkabelung

### Elektro Becker GmbH

Hauptstraße 345 · 51143 Köln (Porz)  
Tel. 0 22 03 / 547 52 · Fax 0 22 03 / 555 34  
info@elektrobecker.net · www.elektrobecker.net

## BEDACHUNGEN Michael Siefer Dachdeckermeister

### Fachbetrieb für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

Neusser Str. 39 · 51145 Köln  
Telefon 0 22 03 / 10 47 - 6 27  
Telefax 0 22 03 / 10 47 - 7 24  
E-Mail: Michael.Siefer@t-online.de

## ANZEIGEN.DRUCK.WEB.FILM PROSPEKTVERTEILUNG.BANNER



Ihre **DIGITAL-AUSGABE:**  
[www.porz-am-montag.de](http://www.porz-am-montag.de)



**BANNER** für die digitale Porz am Montag einfach bei mir schalten. Ich rücke Ihre Produkte und Dienstleistungen, die Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens maßgeschneidert nach Ihren Wünschen ins richtige Licht. Rufen Sie mich an - ich freue mich auf das Gespräch mit Ihnen!

**ZEITUNG** Lokaler geht's nicht. **DRUCK** Satz, Druck, Image. **WEB** 24/7 online. **FILM** Perfekter Drehmoment.

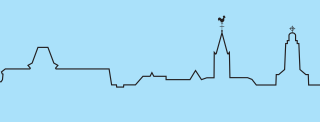


**MEDIENBERATER**  
Rule Mews

**FON** 02241 260-418  
**FAX** 02241 260-139  
**MOBIL** 0157 71462376  
r.mews@rautenberg.media



THEATERABO  
Rathausaal Porz 2025/26



Kalter  
weißer Mann

Samstag, 4.10.2025  
20 Uhr

Mein Name  
ist Erling

Samstag, 29.11.2025  
20 Uhr

Drei Männer  
und ein Baby

Samstag, 13.12.2025  
20 Uhr

Es ist nur eine  
Phase, Hase

Samstag, 7.3.2026  
20 Uhr

Der Vorname

Samstag, 25.4.2026  
20 Uhr

Bürgeramt: 105 Euro  
KöInticket: 115 Euro

www.rathausaal-  
porz.de

alle Karten unter:



T: 0221 221-97333



Stadt Köln

Erneuerung der Ampelanlage

**Porz-Mitte** - Die Stadt Köln modernisiert seit Montag, 4. August, die Ampelanlage an der Kreuzung Humboldtstraße/Voltastraße. Das Steuergerät und die Ampelaußenanlage samt Signalmasten und Signalgeber müssen dabei altersbedingt ausgetauscht werden. Zugleich schaffe man eine neue bequeme und sichere Querung für zu Fuß gehende und Radfahrende, die unter anderem das Stadtgymnasium Köln-Porz erreichen wollten, so die Stadt. Die Ampelanlage wird mit stromsparender LED-Technik ausgestattet

und mit neuer Technik an den städtischen Verkehrsrechner angeschlossen. Damit der Verkehr besser fließen kann, passen die Fachleute die Programmierung der Verkehrslage an. Das Sorge gleichzeitig für mehr Sicherheit, so die Stadt. Zudem montiert die Stadt Köln akustische und taktile Elemente, die sehbeeinträchtigten Menschen bei der Orientierung helfen sollen. Während der Bauarbeiten regelt eine transportable Ampelanlage den Verkehr. Die Fahrbahnen und Gehwege auf der Humboldtstraße wer-

den abschnittsweise eingeeignet oder halbseitig gesperrt. Die Verkehrsteilnehmenden werden an den Arbeitsstellen vorbeigeführt. Der Kreuzungsbereich zur Voltastraße muss gesperrt werden, die Voltastraße wird für die Bauzeit eine Sackgasse. Die Stadt Köln richtet eine Umleitung ein. Die Kosten für die gesamte Maßnahme belaufen sich auf 875.000 Euro. Die Arbeiten sollen voraussichtlich neun Wochen dauern und am Montag, 6. Oktober, abgeschlossen sein. (red.)

Lesung von Alaska-Joe

**Westhoven** - Die Bürgervereinigung Ensen-Westhoven lädt zu einer Lesung mit Josef Egyptien, auch bekannt als Alaska-Joe, ein. Die Lesung findet am Donners-

tag, 21. August, um 18 Uhr in Raum 6 des Bürgerzentrums Engelshof, Oberstraße 96, statt. Der ehemalige Berufsschullehrer und Weltenbummler hat viel erlebt und darüber zwei Bücher

geschrieben, deren Titel von Bemerkungen seiner Enkel stammen: „Alaska-Joe, nur ein alter Mann, der Geschichten erzählt“ und „Opa Joe spaziert auf der ganzen Welt herum“. (red.)

Stammtisch der Bürgervereinigung

**Westhoven** - Der nächste Stammtisch der Bürgervereinigung Ensen-Westhoven findet am Don-

nerstag, 14. August, ab 19 Uhr im Gastwerk des Bürgerzentrums Engelshofs, Oberstraße 96, statt.

Bei trockenem Wetter im Biergarten. Eingeladen sind auch Nicht-Mitglieder. (red.)

Veranstaltung zu Demokratie

**Porz-Mitte** - Anlässlich der Kommunalwahlen richtet der Arbeitskreis der Porzer Religionen einen Veranstaltung unter dem Titel „Gemeinsam Demokratie leben!“ aus. Diese findet am Freitag, 29. August, ab 16 Uhr in der Porzer Fußgängerzone vor der Kirche St. Josef statt. Mit dabei sind Politi-

kerin Dr. Rita Süßmuth und Moderator und Entertainer Guido Cantz. Musik spielt die „Sixty8tyOne Big Band“. Moderiert wird die Veranstaltung von Pfarrer Dr. Rolf Theobold und Diakon Matthias Gill. „Gemeinsam mit verschiedenen Parteien be-

kennen wir uns dazu, dass Demokratie nicht nur eine Frage der Wahlurne, sondern eine Lebensform ist, in der jede und jeder das verbürgte Recht hat, in Freiheit das eigene Leben zu leben, und zugleich die Möglichkeit, das gemeinsame Leben in unserer Stadt und in unserem Land mitzugestalten“, so die Akteure. (red.)

Seit mehr als **60**  
Jahren der Makler für  
Porzer Immobilien

Für zahlreiche vorgemerkte Kunden  
suchen wir ständig Einfamilienhäuser,  
Eigentumswohnungen!

Tel.: (0 22 03) 911 300  
www.quick-immobilien.de

- ⇒ Langjährige Erfahrung!
- ⇒ Kostenlose Wert-Expertise!
- ⇒ Professionelle Betreuung!
- ⇒ Auch nach dem Notartermin!



Im Zentrum von Porz: Goethestraße / Ecke Bahnhofstraße





## Feuerwehrfahrzeug auf Versorgungskasten



Foto: Urbacher Bürgerverein

**Urbach** - Die beiden Versorgungskästen der Rhein Energie AG haben ihren Platz nahe des Stadtgymnasiums - und damit auch in direkter Nähe zur Feuerwache an der Kaiserstraße. Auf Initiative des Urbacher Bürgervereins (UBV) und seinen Vorsitzenden Simin Fakhim und Jochen Reichel hat Designer Marc Jungmann die Kästen nun mit passenden Motiven kreativ gestaltet. Nach Einsatz von Schablonen und Sprühdosen ist so nun etwa ein Feuerwehrfahrzeug auf einem der Kästen zu sehen.

Auch diesmal habe man ein auf Urbach bezogenes historisches Motiv gewählt, so Simin Fakhim und Jochen Reichel. Ein altes Feuerwehrauto vor der Feuerwache. „Des Weiteren finden sich hier erneut die Kirschblüten, die bereits auf den anderen verschönerten Kästen in Urbach zu sehen sind.“ Das Feedback aus der Bürgerschaft sei überwältigend, so die beiden.

„Ein herzliches Dankeschön an den Künstler und an die Verantwortlichen der Rhein Energie, die dieses Projekt möglich gemacht haben“, so Simin Fakhim und Jochen Reichel. Die Kosten für das Projekt wurden komplett vom UBV übernommen. (red.)

*Service hat einen Namen*

**Schmitz** G M B H *in Porz*

- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • Telefon 0 22 03 – 36 97 80  
www.auto-schmitz-porz.de

Seit 1986 für Sie vor Ort!  
Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.  
Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!

**ERO** BAUELEMENTE

02203 – 2 45 90  
Oder  
erobauelemente@netcologne.de

**Reparatur/Kundendienst  
Service  
Für Fenster  
Türen und Rollläden**

\*Alle Hersteller

roma WIRUS SORPETALE SCHÜCO WURTH Mülberg

**Kaminwelt**  **Hennef**

**Kamine - Kaminöfen  
Specksteinöfen - Kachelöfen**

Frankfurter Str. 52 • 53773 Hennef • Tel 02242 7966 • www.kaminwelt-hennef.de

**MARKISEN-SOMMER**  
- FÜR DIE SCHÖNSTE ZEIT ZUHAUSE -

**19% FERIENRABATT** bis Ende August, auf Markisen, u.a. wie Abb.

75 JAHRE RHEINISCHE **FRANZ AACHEN** MARKISENMANUFAKTUR  
ZELTE UND PLANEN GMBH

Infos & Termin unter: **0228 - 46 69 89**  
Röhfeldstr. 27 • 53227 Bonn-Beuel • info@franz-aachen.com

**Neugestaltung**

**Umgestaltung**

**Garten- u. Jahrespflege**

**Steinreinigung**

**Winterdienst**

**GartenService**  
**ALEX HELGERT**

0170 / 880 28 57

Arndtstraße 11, 53859 Niederkassel  
gartenservice-helgert@hotmail.com

## Angebote vom Förderverein Hospiz

**Urbach / Porz-Mitte** - Der Förderverein Hospiz Köln-Porz bietet am Samstag, 13. September, und am 11. Oktober jeweils 9:30 bis 11 Uhr ein Trauerfrühstück im Hospiz-Treff, Hauptstraße 345, in Porz-Mitte an. Zudem gibt es einen Trauerspaziergang am 13. September und 11. Oktober,

jeweils von 14 bis 16 Uhr. Ein Trauercafé findet am 24. September und 22. Oktober jeweils von 15 bis 16:30 Uhr im Hospiz-Treff statt. Eine Anmeldung ist jeweils bis spätestens einen Tag vor dem Termin erforderlich. Alle Veranstaltungen werden durch geschulte ehren- und hauptamtliche

Mitarbeiter\*innen begleitet. Zusätzlich wird am Freitag, 26. September, von 15 bis 19 Uhr ein vierstündiger „Letzte Hilfe Kurs“ angeboten. Dieser Kurs vermittelt Grundlagen zur Begleitung von Menschen in der letzten Lebensphase und ermutigt zur Zuwendung in einer Zeit, in der

Nähe und Aufmerksamkeit besonders gefragt sind. Der Kurs findet im Bezirksrathaus Porz statt. Die Teilnahmegebühr beträgt 15 Euro. Eine Anmeldung ist erforderlich bis spätestens 19. September: 02203 2039963, info@hospiz-koeln-porz.de (red.)

## Stammtisch des Bürgervereins Porz-Mitte

**Porz-Mitte** - Der Bürgerverein Porz-Mitte e.V. lädt am Mittwoch, 13. August, um 18 Uhr im Haus Knott, Friedrich-Ebert-Ufer 52, zu seinem Stammtisch ein. Zum

Stammtisch, der jeden zweiten Mittwoch im Monat stattfindet, können sich Interessierte zum Meinungs- und Informationsaustausch treffen. (red.)

## Baustellen-Jause mit Musik

**Porz-Mitte** - Der Förderverein der Lukaskirche lädt am Freitag, 29. August, um 18 Uhr auf das Gelände der Lukaskirche, Mühlenstraße 4, zu einer Baustellen-Jause mit Musik ein. Für gute Stimmung auf der Baustelle soll das Blechbläser-Sextett „Polizüka Brass“

und das Duo „Mike & Tom“ bis zum Einbruch der Dunkelheit sorgen. Dazu gibt es Schmalzbröte und Getränke. Bei Regen werden Zelte aufgebaut. Der Eintritt ist frei, Spenden für das geplante Lukasquartier sind willkommen. (red.)

## Seit über 20 Jahren in Troisdorf



### GOLD UND SILBER ANKAUF

Sofortige Barauszahlung

Fragen Sie uns – Verkaufen Sie ihr Gold  
nicht ohne Vergleichsangebot!  
**VERGLEICH MACHT REICH!**

**Für Goldankauf bitte  
einen Termin vereinbaren!**

Infos unter: **02241 - 9744761**

**Batteriewechsel 4,00 €**

Große Auswahl an Trau- und  
Verlobungsringen vor Ort [www.trauringe4u.de](http://www.trauringe4u.de)

**Altgold-Silber-Platin-Barren-Münzen-Besteck  
Medaillen und Zahngold (auch mit Zähnen)**

**Ankauf von versilbertem Besteck (80 / 90 / 100 Auflage)  
Ankauf von Marken-Uhren**

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr. 10.00-17.00 Uhr durchgehend  
Sa. 10.00-14.00 Uhr  
Termine nur nach Vereinbarung

**Gerne Hausbesuche nach Terminvereinbarung! Kein Weg ist mir zu weit!**

**Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) • Telefon: 02241/9744761**





## Straßenfest der Großen Porzer KG Rot-Weiß



Foto: Große Porzer KG Rot-Weiß

**Wahn** - Die Karnevalisten der Großen Porzer KG Rot-Weiß feiern an drei Tagen ihr Straßenfest auf dem Parkplatz an der Kirche St. Aegidius in Wahn. Los geht es am Freitag, 22. August. Angeboten wird ein umfangreiches Bühnenprogramm an allen drei Tagen. Für das leibliche Wohl ist in herzhafter und süßer Richtung gesorgt. Die Mitglieder der Gesellschaft packen dabei persönlich mit an, um die Gäste des Straßenfestes zu bewirten. Interessierte sind eingeladen. (red.)

**HANSEN**

**Autohaus Hansen**  
Grenzeler Mauspfad 183 · 51147 Köln-Porz/Grenzel  
Telefon 02203 922730

Feel the difference

**MALERMEISTER KHAN**

Neuer Firmeninhaber des ehemaligen Malerbetriebs Andreas Frericks

- ✓ Malerarbeiten
- ✓ Lackierarbeiten
- ✓ Tapezierarbeiten
- ✓ Fassadenanstriche
- ✓ Schimmelpilzsanierung
- ✓ Bodenbelagsarbeiten

**Malermeister Khan**  
☎ +49 (0)173 - 2094238 • ✉ info@malermeister-khan.de

- Kundendienst
- Brennwerttechnik
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Gas- und Ölfeuerung
- tolle Bäder

**Meisterbetrieb**

**Heizung - Bäder**

**Scharpel**  
Kurt Scharpel  
Akazienweg 19 b  
51147 Köln / Porz Grenzel  
Tel.: 0 22 03 - 89 12 30 · Mobil: 01 63 - 312 57 61

## LOKALES

## Graffiti-Workshop im Jugendzentrum



Mattia und Marc haben am Workshop teilgenommen. Neben ihnen eine der großen Arbeiten. Foto: privat

**Finkenberg** - Reichlich bunte Ergebnisse hat der Workshop für die jungen Besucher\*innen der

Jugendzentrums OT Arche Nova hervorgebracht. Zusammen mit dem freischaffenden Graffiti-Künstler Raphael Mohr haben sie großformatige Bilder erstellt. Mindestens eines davon hängt nun auch im großen Aufenthaltsraum des Jugendzentrums. In bunten Lettern ist darauf „Arche Nova“ zu lesen. Für den Stadtteil ist Raphael Mohr kein Unbekannter. Am nahen Platz der Kulturen hat er bereits zusammen mit jungen Leuten ein großformatiges und öffentlich anschaubares Porz-Graffiti erstellt. Insgesamt mache er viel Jugenarbeit, so der Kreative, der in Düsseldorf studiert hat. (Lars Göllnitz)

**Dirk Molly**

**STOFFE · GARDINEN**

*Schöne Fenster & Räume*

**Stoffe  
Gardinen  
Plisse  
Rollo  
Lamelle**

... aktuelle Modestoffe in riesiger Auswahl

**Siegburg · Luisenstr. 95 · Tel. 02241 - 65308**  
**www.dirkmolly.de**



Kapellenbitz 7 | 51145 Köln  
www.langel-dach.de  
info@langel-dach.de  
Tel.: 02203 - 32926



QUALITÄT GANZ OBEN!



**Steildach  
Flachdach  
Klempnerarbeiten  
Dachfenster  
Solartechnik  
Fassadentechnik  
Balkonabdichtungen  
Reparaturservice**



**LEUGERMANN**  
Apotheken

**Kostenlose Telefonnummer**  
 **0800 - 2 766 266**  
**Mit kostenlosem Liefersdienst**

## Langer Tag der Kölner Stadtnatur

**Eil** - Am Sonntag, 24. August, findet im Umweltbildungszentrum Gut Leidenhausen von 11 bis 17 Uhr der „Lange Tag der Kölner Stadtnatur“ mit Veranstaltungen, Aktionen, Exkursionen und Vorträgen rund um das Thema Natur und Umwelt statt. Im Fokus der Veranstaltung liegt eine Outdoor-Vortragsreihe mit anschließender Podiumsdiskussion, einer Sonder-Ausgabe der Live-Talk-show #rundestunde, zum Thema „Tiere und Pflanzen in Kölner Naturschutzgebieten“.

In diesem Jahr werden unter anderem Florian Distelrath (Untere Naturschutzbehörde Köln), Elmar Schmidt (Biologische Station Leverkusen-Köln), Dirk Ferber (Flughafen Köln/Bonn), Martin Grund (BUND NRW), Matthias Kistenich (Wespen- und Hornissenberater) und Betina Küchenhoff (Stadt Köln, Amt für Umwelt und Verbraucherschutz) dabei sein.

Außerdem erwarten die Besucher\*innen Wildkräuterwanderungen, sowie Führungen durch die Greifvogelschutzstation. Verschiedene Akteure, wie K.R.A.K.E., die AWB, der Bienenzuchtverein Porz, die Rhein Energie AG, der NABU, die rollende Waldschule der Kölner Jägerschaft und die Stadt Köln informieren über ihre Angebote. Auch für die Kleinen gibt es verschiedene Mitmach-Aktionen wie Nisthilfen für Tiere basteln, Naturknete herstellen oder Malen auf Holz. [www.gut-leidenhausen.de](http://www.gut-leidenhausen.de) (red.)

Anzeige



**17.08.2025: Trödelmarkt 11-17 Uhr**

Online-Anmeldung am Mittwoch, den 11.05.2025 ab 12 Uhr hier:  
<https://kis.engelshof.net/troedel>

**28.08.2025: Parolen Paroli - Workshop 18.00-21.00 Uhr**  
**Im Rahmen des Projekts „Köln wählt Demokratie“**  
**Argumentationstraining gegen Stammtischparolen nach Prof. Dr. Hufer**

Nicht selten sind in Schulen, Jugendeinrichtungen und im täglichen Leben Stammtischparolen zu hören. Zugespitzte, ausgrenzende und diskriminierende sowie schlagwort-

artig vorgebrachte Äußerungen. Ergänzt werden diese oft mit Sprüchen über eine angebliche Weltverschwörung.

Meistens kommen Parolen plötzlich, sie provozieren, man ist nicht vorbereitet und oft sprachlos.

In dem Workshop geht es darum, in solchen Momenten kommunikativ handlungsfähig zu bleiben oder zu werden und nicht in Schockstarre oder Ohnmacht zu verfallen.

**Leitung:** Jürgen Albrecht  
**Die Teilnahme ist kostenlos. Wir bitten aber um verbindliche Anmeldung.**

**31.08.2025 Sommerfest**

Das beliebte Veedelsfest für Groß und Klein!

Neben dem Bühnenprogramm und Mitmachangeboten gibt es leckere Kuchen und Grillangebote im schönen Ambiente des Engelshofs. Für Kinder stehen eine Hüpfburg, das Kistenklet-



tern und diverse Spiele bereit. Der Nachbarschaftsgarten stellt sich vor! Kommt vorbei, bringt Freunde und Verwandte mit.

Den Abend lassen wir musikalisch ausklingen.

**Beginn 14:30 Uhr bis 18 Uhr**  
**Eintritt frei**







Verreisen mit dem Wohnmobil

Freiheit auf vier Rädern

Das Reisen mit dem Wohnmobil erfreut sich wachsender Beliebtheit. Ob junges Paar, Familie oder Senioren - die mobile Unterkunft auf vier Rädern verspricht maximale Freiheit, Flexibilität und Unabhängigkeit. Statt starrer Hotelbuchungen oder überfüllter Flughäfen steht beim Wohnmobilurlaub das Erleben der Natur, der Regionen und der Spontaneität im Vordergrund.

Die Wahl des richtigen Fahrzeuges

Vor Reiseantritt stellt sich die Frage nach dem passenden Fahr-

zeug: Kompakte Kastenwagen bieten Agilität und sind für zwei Personen ideal, während größere teil- oder vollintegrierte Wohnmobile mehr Platz und Komfort bieten - insbesondere für Familien. Wichtig ist, das Fahrzeug auf die individuellen Reisebedürfnisse abzustimmen.

Planung und Vorbereitung

Auch wenn das Reisen im Wohnmobil Freiheit bedeutet, ist eine grobe Routenplanung sinnvoll. Dazu gehören Stellplatzrecherche, Versorgungspunkte für Wasser, Strom und Abwasser sowie das Prüfen gesetzlicher Vorga-

ben - etwa Umweltzonen oder Tempolimits im Ausland. Digitale Apps und Campingführer helfen bei der Orientierung.

Reiseerlebnis pur

Der eigentliche Reiz des Wohnmobilurlaubs liegt im direkten Kontakt mit der Umgebung. Ob Frühstück mit Blick auf den See, spontane Abstecher zu Sehenswürdigkeiten oder der Abend am Lagerfeuer - diese Form des Reisens macht Erlebnisse intensiver und nachhaltiger. Wichtig ist dabei ein respektvoller Umgang mit Natur und Mitmenschen. (ak-o)



Foto: pexels.com/ak-o



**Garantie 100%**

Grandkaule 13  
53859 Niederkassel-Ranzel  
Tel. (02208) 73 73 3  
mueller.puetz@t-online.de

**Öffnungszeiten:**  
Mo. bis Fr. 8.00 - 17.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

**Unfall GEHABT?**  
**Wir RICHTEN ES WIEDER.**

**Ihre KAROSSERIEWERKSTATT MIT GARANTIE.**

**MÜLLER & PÜTZ**  
*Karosserie und Lack*

**Karosserie Fachbetrieb**



Fahrwerksvermessung	Motordiagnose	Radlastwaage
Leistungsmessung	Stoßdämpfertest	Bosch/Gutmann/
Diesel-Diagnose-Center	HU und AU im Haus	Sun-Diagnose-System
Klimaanlagenwartung	Reifenservice	Inspektion mit Mobilitätsgarantie

**Kfz-Meisterbetrieb Otto Kosmalla**  
**Karl-Hass-Straße 9 · 53859 Niederkassel · Tel. 02208 - 6663 · www.otto-kosmalla.de**



Ein klarer Blick. Auch in Zukunft.

Besuchen Sie unseren kostenlosen Infoabend:

**Brillenfrei ab 45+**

Am **03.09.2025 um 18:00** Uhr findet der Infoabend zum Thema Multifokallinsen mit Herrn Cristian Timciuc statt.

Übernächster Termin: 03.12.2025

Erfahren Sie mehr über Multifokallinsen, die Behandlung des Grauen Stars und moderne Alternativen zur Lesebrille.

**Jetzt anmelden**

**02203 - 10 19 70**



Augencentrum® Köln

Josefstraße 14, 51143 Köln  
info@augencentrumkoeln.de  
www.augencentrumkoeln.de

Gemeinsam feiern,  
verstehen und verbinden

Am Wochenende des 30. und 31. Augsut verwandelt sich die historische Kulisse der Burg Wissem Troisdorf sich in ein lebendiges Spektakel aus Musik, Kinderaktionen und kultureller Vielfalt. Im Rahmen des 12. Festival der Kulturen findet ein stimmungsvoller Mittelaltermarkt statt, der Besucher auf eine Zeitreise einlädt. Die Kinderkulturwelt lädt Groß und Klein ein.

Wir freuen uns auf Dich!

Highlights des Mittelaltermarkt:

Castle Dinner und Biergarten genießen Sie ein festliches Mahl im historischen Ambiente.

Zauberhafte Unterhaltungen

Puppenspielerinnen und Schwerttanz sorgen für staunende Gesichter und leuchtende Augen. Historische Kampfkunst trifft auf lebendige Ge-



**Zaubermarkt**

veranstaltet

**Mittelalterliches Spektakel**

*und Kinderkulturwelt*

**30.08. - 31.08.25**

**Burg Wissem**

**53840 Troisdorf**

**Burgallee 3**

schichte - erleben Sie Ritter hautnah.

Markt

Handwerkskunst, Met, Hüte - der Markt rund um die Burg bietet authentisches Flair und kulinarische Entdeckungen.

Feuershow am Samstagabend

Wenn die Sonne untergeht, beginnt das Spektakel - eine atemberaubende Feuershow bringt den Burghof zum Leuchten.



Tore • Türen • Zargen • Antriebe

**Automatik-Sektionaltore**



**ab 2.200 €**

inklusive Montage

**Aktionsgröße:**

2.500 x 2.000 mm

2.500 x 2.125 mm

2.370 x 2.000 mm

2.370 x 2.125 mm

Hörmann Automatik-Garagen-Sektionaltor in 7 Aktionsfarben, M-Sicke, Oberfläche Woodgrain und Elektroantrieb inkl. ein Handsender. Weitere Oberflächen in L-Sicke, 7 Aktionsfarben und weiteres Zubehör ist ebenfalls zu attraktiven Preisen erhältlich.



FACHGROSSHANDEL

VIEL MEHR ALS ROLLADEN UND MARKISEN

Voss & Sohn GmbH & Co. KG • Industriestraße 79 • 50389 Wesseling • info@voss-sohn.de • Tel. 02232 51499 • 02203 9285549





# ALLES FÜRS VON PORZER BETRIEBEN



# HAUS

**RHP**  
URBON

## Rolladen Handel Porz

Wir könnten auch übertreiben ...  
... tun wir aber nicht!

**50 Jahre solides Handwerk!**

Servicetelefon:  
**0 22 03 / 93 57 849**

- >> Reparatur, Beratung & Montage
- >> eigene Rollladenproduktion
- >> Markisen, Jalousien & Rollos
- >> Terrassendächer
- >> Garagen, Antriebe & Fenster
- >> umfangreiche Ausstellung auf 800 m²

Am Autokino Porz  
Ferdinand-Porsche-Straße 18  
**rhp-online.de**

Dachdeckermeister  
Klempnermeister

# LANGEL

**Dach-, Wand-, Abdichtungs-  
und Klempnerei GmbH**

**QUALITÄT GANZ OBEN!**

Steildach  
Flachdach  
Klempnerarbeiten  
Dachfenster  
Solartechnik  
Fassadentechnik  
Balkonabdichtungen  
Reparaturservice

Kapellenbitz 7 | 51145 Köln  
www.langel-dach.de  
info@langel-dach.de  
Tel.: 02203 - 32926

## MALERMEISTER KHAN

Neuer Firmeninhaber des ehemaligen  
Malerbetriebs Andreas Frericks

Als Kölner Meisterbetrieb bieten wir Ihnen umfangreiche  
Leistungen zur Raum- und Fassadengestaltung an.

Wir freuen uns, wenn wir Ihnen zur Seite stehen dürfen.  
Für eine anspruchsvolle Raumgestaltung und ein schönes,  
wertiges Wohlfühl-zu-Hause oder ein attraktives Büro!

- ✓ Malerarbeiten
- ✓ Lackierarbeiten
- ✓ Tapezierarbeiten
- ✓ Fassadenanstriche
- ✓ Schimmelpilzsanierung
- ✓ Bodenbelagsarbeiten

**Malermeister Khan**  
☎ +49 (0)173 - 2094238 • ✉ info@malermeister-khan.de

**QUALIFIZIERTE  
MEISTERBETRIEBE  
IN PORZ**

**Das garantieren wir Ihnen:**

**In nur 2 Wochen ist  
Ihr neues Bad fertig!**

**Die 5  
Sterne  
GARANTIE**

- ★ **Termin-Garantie**  
Ihr neues Bad ist in  
2 Wochen fertig
- ★ **Festpreis-Garantie**  
Sie kennen von Beginn  
an den festen Endpreis
- ★ **Komplett-Leistung**  
Alles aus einer Hand
- ★ **Sauberkeits-Garantie**  
Staubfreier Umbau  
Ihres Bades
- ★ **Hygiene-Garantie**  
Sie brauchen während der  
Baderneuerung auf Dusche  
und WC nicht verzichten

**1 Termin-Garantie**  
Ihr neues Bad ist in  
2 Wochen fertig!

**duister**  
HEIZUNGEN & BÄDER

**Badrenovierung  
mit der 5 Sterne-Garantie**

Hauptstraße 274 • 51143 Köln • Tel. 0 22 03 / 8 96 49-0  
info@duister.com • www.duister.com



Aus der Arbeit der Parteien CDU

# Erhalt des Teehauses an der Zündorfer Groov

## Eulenplatz in Langel umgestalten

Die Bezirksvertretung Porz hat die Verwaltung beauftragt, das historische Teehaus in Zündorf an der Groov im Zuge der Sanierung der Ufermauer zu erhalten. Entsprechende Abfangungs- und Sicherungsmaßnahmen sind zu planen und umzusetzen. Der Erhalt des historischen Teehauses ist sicherzustellen, um den Bürgerwunsch nachzukommen und das identitätsprägende Bauwerk zu erhalten.

Sollte sich bei den Planungen herausstellen, dass eine solche Sicherungsmaßnahme nicht umgesetzt werden kann, ist der Wiederaufbau des Teehauses ursprungsgetreu mit der oberen Terrasse, gusseiserner Treppe und Fenstergittern zu planen und umzusetzen. Die Bezirksvertretung ist über alle Schritte zeitnah mit einzubeziehen. Die Sanierung der nördlichen Ufermauer ist erst umzusetzen, wenn eine entsprechende Beschlussvorlage im Sinne des Erhalts des Teehauses vorliegt.

**Eulenplatz Langel - Planungen umgehend wieder aufnehmen**

Die Bezirksvertretung Porz hat die Verwaltung beauftragt, das seit 2016 beschlossene Vorhaben „Umgestaltung Eulenplatz“ in der Prioritätenlisten wieder auf die Priorität „hoch“ zu setzen und die Planungen voranzutreiben. Weiterhin beauftragte sie die Verwaltung darzulegen, weshalb das Vorhaben ohne Information der Bezirksvertretung Porz zurückgestellt wurde, einen belastbaren Zeitplan für die Planung und Umsetzung der Umgestaltungsmaßnahme vorzulegen, und einen Termin für ein Fachgespräch festzusetzen.

Stefan Götz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien CDU

LASERTAG | KARAOKE | ESCAPE ROOM | ARCADE GAMES ...

MO-FR 14-16 UND 16-18 UHR

LASERTAG  
FERIENSPECIAL  
11. - 26. AUGUST

„Der coolste Spielplatz der Stadt“

LICHT AUS - SPASS AN!

6 Spiele für nur 19,90 €  
Bei vorhandener Membercard!  
ohne Membercard 22,90 €

Inklusive  
Freige-tränk!

www.funsports-area.de | Max-Planck-Str.2a | Oberlar | 02241-140 147 5

## Aus der Arbeit der Parteien SPD

### Linie 7 und kein Ende

Eine Ende der Linie 7 gibt es schon, aber immer noch an der Wahner Straße. Dabei hatte die Kölner Verwaltung bereits 2000 versprochen, bis 2003 sei die Realisierung zumindest bis Zündorf-Süd realisiert.

Dazu erläutert der stellv. Bezirksbürgermeister Lutz Tempel (SPD): „Seitdem haben wir immer wieder für die Fortführung gekämpft. Der Bürgerverein hat sich engagiert,

es gab zahlreiche Fachgespräche.“ Trotzdem hat die Kölner Verwaltung, in den letzten Jahren besonders das grün geführte Dezernat für Mobilität, die Maßnahme immer weiter verschleppt und als nicht sinnvoll zerredet. Erst durch das Engagement des Rhein-Sieg-Kreises ging es wieder voran, da dort der Wunsch einer schnellen Verbindung sowohl nach Köln als auch nach Bonn bestand. Dort

wurde der Plan entwickelt, die Linie 7 von Sürth über den Rhein an Langel und Lülldorf vorbei über Niederkassel bis nach Bonn zu führen. Nochmals Lutz Tempel, der das im Detail erneut mit Matthias Großgarten (SPD), Bürgermeister in Niederkassel, diskutiert hat: „Ohne den Einsatz der umliegenden Kommunen haben wir in Köln keine Chance. Wir brauchen deren Unterstützung, um uns gegen die

verkrustete Kölner Verwaltung durchzusetzen. Das ist traurig, aber wahr. Wir geben allerdings nicht auf, das Planfeststellungsverfahren wurde inzwischen angestoßen, wenn auch erneut vom Rhein-Sieg-Kreis, aber irgendwann kommen wir ans Ziel. Und dann fahren wir mit der Linie 7 und der Verknüpfung mit der Linie 17 bis Bonn. Versprochen.“

Pascal Pütz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien SPD

## Wir wollen doch nur nach Langel ...

... und von dort weiter mit der Linie 17 **über Niederkassel nach Bonn** oder über eine neue Stadtbahnbrücke **über Sürth nach Köln**. Aber leider macht Kölns grüner Verkehrsdezernent nicht so richtig mit. Denn Porz liegt auf der falschen Rheinseite.

Als Porzer SPD-Fraktion kämpfen wir trotzdem und haben in den letzten fünf Jahren Anträge gestellt, Beschlüssen zugestimmt oder Anfragen eingereicht:

- Dringlichkeitsantrag am 30.01.2020 zur Erstellung der notwendigen **Machbarkeitsstudie** => nach zweimaliger Vertagung durch schwarzgrün am 07.05.2020 in veränderter Form einstimmig beschlossen.
- Antrag nach einen Sachstandsbericht in der Sitzung am 04.03.2021.
- Übertragung der **Federführung** für die Verlängerung der Linie 7 an die KVB als einstimmigen Beschluss am 01.09.2020.
- Am 09.06.2022 Beauftragung einer Vereinbarung mit dem Rhein-Sieg-Kreis und der Stadt Bonn für das „**Stadtbahnprojekt Bonn-Niederkassel-Köln inkl. Lückenschluss der Linie 7**“ als einstimmigen Beschluss.
- Erneuter Dringlichkeitsantrag am 07.05.2023 für **mehr Tempo** bei der Planung der Gesamtmaßnahme, dem die anderen Fraktionen zugestimmt haben.
- Anfrage zum **Förderbescheid** zur Finanzierung der Planung am 02.02.2023.

Trotz unserer Bemühungen ist festzustellen, dass die Maßnahme nur im Rhein-Sieg-Kreis voranschreitet. Informationen holen wir uns dort oder bei der Stadt Niederkassel. Dort wird gearbeitet, während das Kölner Dezernat für Mobilität bisher nicht einmal die Machbarkeitsstudie zur Errichtung der neuen Rheinbrücke vorgelegt hat.

**Trotzdem geben wir nicht auf ...** Wir kämpfen weiter dafür, dass die Gesamtmaßnahme umgesetzt wird und der Lückenschluss.

**Ihre SPD-Fraktion in der Bezirksvertretung Porz**



Endstation der Linie 7 in Zündorf



Lutz Tempel, stellv. Bezirksbürgermeister



Jetzt bewerben!

**Ihr Job bei HOFF!**

1929 gegründet, beschäftigt das Unternehmen heute mehr als 200 Mitarbeiter an fünf Standorten. Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für unseren Standort Troisdorf einen

**Serviceassistent (m/w/d)**  
**Kfz-Mechatroniker (m/w/d)**

**Zwei starke Jobs – ein starkes Team!**

Ob Du mit technischem Know-how Fahrzeuge wieder auf die Straße bringst oder mit Organisationstalent und Kundenorientierung unseren Servicebereich unterstützt: Bei uns zählt Dein Einsatz! Als Mechatroniker (m/w/d) kümmerst Du Dich um Wartung, Reparatur und modernste Diagnosetechnik. Als Service-Assistent (m/w/d) bist Du das Gesicht unseres Hauses und sorgst für einen reibungslosen Ablauf im Kundenservice.

**Jetzt bewerben – wir freuen uns auf Verstärkung!**

**HOFF** Autohaus Hoff GmbH & Co. KG  
Urbacher Straße 8, 53842 Troisdorf-Spich, Tel. 02241-95126-0  
autohaus-hoff.de · info@ah-hoff.de

**WIR** sind ein mittelständisches Medienhaus in Troisdorf. Zur **Erweiterung unseres Teams** suchen wir eine/n

**TEAM GRAFIK**  
**Mediengestalter** (m/w/d)  
**Vollzeit 37,5 Std. (HO-Option)**

Du hast Freude an eigenständigem, selbstverantworlichem Arbeiten, bist flexibel, aufgeschlossen, zuverlässig und kompetent in der Mediengestaltung und verfügst über sehr gute Deutschkenntnisse (C1/C2). Den sicheren Umgang mit Grafik-Programmen wie Illustrator, InDesign, Photoshop, u.ä. setzen wir voraus.

**Aufgaben:** Deine Tätigkeit besteht aus dem digitalen Layouten von Anzeigen, Zeitungen, Magazinen und anderen Publikationen sowie die Gestaltung von Drucksachen.

**Wir bieten** Dir einen kreativen Arbeitsplatz in unserem Medienhaus mit einer guten Einarbeitung und unbefristetem Arbeitsvertrag.

**Wir freuen uns auf Dich!** Bitte Bewerbung per E-Mail inkl. Gehaltsvorstellung an: TEAM HR  
karriere@rautenbergberg.media, Stichwort: TEAM GRAFIK

Benefits bei RAUTENBERG MEDIA

bkv  
bav  
JOBRAD

Online lesen: porz-am-montag.de/e-paper

5

El | Elsdorf | Ensen | Finkenberg | Gremberghoven | Grengel | Langel  
Libur | Lind | Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide  
Westhoven | Zündorf

**Lokales zum Wochenstart**

**Porz am MONTAG**

**...denn wir sind Porz!**

...kommt jede Woche!

**Wir suchen mobile SPRINGER/\* /INNEN als Zeitungszusteller/\* /in**

**jeden Alters für ALLE ORTSTEILE**

**Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet**  
nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

**Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt**

➤ [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](https://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)  
➤ oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:  
**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH** · z. Hd. Frau Rohloff · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 02241 260-380 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

**Gerne per WhatsApp**

**01577-2051704**

**oder mit diesem QR-Code bewerben!**





Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)

**Porz**  
am  
MONTAG

Lokales zum Wochenstart

...denn wir sind Porz!

...kommt jede Woche!

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenber  
Libur | Lind | Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide  
Westhoven | Zündorf



# Wir suchen AUSTRÄGER/\*/INNEN

jeden Alters für PORZ AM MONTAG in

- ☐ Elsdorf
- ☐ Ensen/Westhoven
- ☐ Gremberghoven
- ☐ Lind
- ☐ Porz-Zentrum
- ☐ Urbach
- ☐ Wahnheide
- ☐ Langel
- ☐ Zündorf
- ☐ allen Ortsteilen als  
Urlaubsvertretung  
für alle Schulferien

Gerne per  
WhatsApp



+49 2241260380

Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits  
maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

➤ [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

➤ oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Frau Rohloff · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 02241 260-380 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)



oder mit diesem  
QR-Code  
bewerben!



## AUSTRÄGER/\*/INNEN für PORZ AM MONTAG in

- ☐ Elsdorf Ensen/Westhoven☐ Gremberghoven☐ Lind☐ Porz-Zentrum
- ☐ Urbach☐ Wahnheide☐ Langel☐ Zündorf
- ☐ allen Ortsteilen als Urlaubs-  
vertretung für alle Schulferien,  
bitte Wunschort(e) angeben:

An  
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH  
Frau Rohloff  
Kasinostraße 28-30  
53840 Troisdorf

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail

Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)

**Porz**  
am  
MONTAG

Lokales zum Wochenstart

...denn wir sind Porz!

...kommt jede Woche!

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenber  
Libur | Lind | Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide  
Westhoven | Zündorf

**REGIO**

Die Zeitungszustellgesellschaft der

• pünktlich • zielgerichtet • lokal

PRESSE VERTRIEB GmbH

RAUTENBERG MEDIA KG



**IMPRESSUM**  
PORZ AM MONTAG

**HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG**  
RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Nathalie Lang und Corinna Hanf  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

**ERSCHEINUNG** wöchentlich  
V.i.S.d.P. **FÜR DIE RUBRIK**  
· Politik  
CDU Stefan Götz  
SPD Pascal Pütz  
FDP Sylvia Laufenberg  
Bündnis 90 / Die Grünen Markus Politz

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Porz. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

**Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressmaterialien**  
Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressmaterial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressmaterial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressmaterials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

**KONTAKT**  
**MEDIENBERATER**  
Rule Mews  
Mobil 0157 71 46 23 76  
r.mews@rautenberg.media

**REPORTER**  
Lars Göllnitz  
redaktion@porz-am-montag.de  
Sascha Thelen  
redaktion@porz-am-montag.de

**VERTEILUNG**  
Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

**VERKAUF** Fon 02241 260-112  
verkauf@rautenberg.media

**REDAKTION** Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenberg.media

**RAUTENBERG MEDIA ONLINE**  
rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media

**ZEITUNG**  
porz-am-montag.de/e-paper  
porz-am-montag.de

**SHOP**  
rautenberg.media/anzeigen

**LOKALER GEHT'S NICHT**  
Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepages, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.

■ ZEITUNG

■ DRUCK

■ WEB

■ FILM

RAUTENBERG

MEDIA

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN **ONLINE BESTELLEN**  
**www.rautenberg.media/kleinanzeigen**

**Angebote**

**An- und Verkauf**

**Achtung Herr Weiss kauft!**  
Trachten, Bekleidung, Mäntel jeglicher Art, Bilder, Porzellan, Gläser, Schreib-Nähmaschine, Schallplatten + Spieler, Eisenbahn, Flohmarkt Artikel, Zinn, Handtaschen, Fotoapparate, Uhren, Münzen, Schmuck, Bücher, Bestecke, Teppiche, Geweihe, antike Möbel, alte Handys uvm. Tel.02223 / 9148778

**Land u. Forst**

**agria Einachser Motormäher & Ersatzteile**  
Müller Maschinen Troisdorf, 02241-949090

**Gesuche**

**Kaufgesuch**

**Frau Stefan kauft:**  
Pelze, Lederjacken, Schreib-, Nähmaschinen, Abendgarderobe, Porzellan, Zinn, Krüge, Trachten, Taschen, Uhren, Münzen, Schmuck, Zahngold, Silberbesteck, Bilder, Ölgemälde, Bernstein, Hirschgeweihe, seriöse Kaufabwicklung. Tel.: 0177/4278838, Mo-So, 9-20 Uhr.

**Rund ums Haus**

**Sonstiges**

**Renovierarbeiten rund ums Haus**  
wie z.B. Fliesen legen, Malerarbeiten, Tapezieren, Badezimmer erneuern, Zäune legen, Pflaster erneuern und Gartenarbeit. Tel.: 01578 71 517 34

**AUTO & ZWEIRAD**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

**Familien**

**ANZEIGENSHOP**

GEBURT12.1  
43 x 90 mm  
ab **52,00**

**Für alles was wirklich zählt!**  
[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)

**Suche**  
renovierungsbedürftige  
**Wohnung**  
zum Kauf von Privat.  
Tel.: 0151/50 60 96 73  
**HeimWert**

**IMMOBILIEN**

**GLANZ FÜR IHRE TERRASSE**  
nur 4,99€/m<sup>2</sup>  
**Sommeraktion:**  
Professionelle Reinigung und Pflege von Terrassen, Gehwegen, Einfahrten und Natursteinflächen.  
**Jetzt Termin sichern:**  
Tel. 0221 / 96023128

**TEPPICH-REINIGUNG VOM PROFI**  
  
**jetzt nur 9,99€/m<sup>2</sup>**  
in der **Sommeraktion!**  
  
**Rufen Sie jetzt an!**  
**Tel. 0221 / 96023128**

**Sammler**

**Sammler SUCHT alles an:**  
alten Militärsachen, Papiere, Ausweise, Urkunden, Soldatenfotos oder Alben, Helme, Orden, Dolche, Säbel, Dekowaffen etc. Einfach alles anbieten unter: Tel. 0177/8695521



**Dienstleistung**

**FENSTERPUTZER!**  
Privat & Geschäftlich  
☎ 0152-17089139 / [www.super-sauber-lohmar.de](http://www.super-sauber-lohmar.de)

**WINTERGÄRTEN & VORDÄCHER**  
Terrassenreinigung & Einfahrten  
☎ 0152-17089139 / [www.super-sauber-lohmar.de](http://www.super-sauber-lohmar.de)

						5	4
3				2			
						1	
		3	7		2		
				8	6		
	1						
			1		5	3	
6					8		
			4				

**SUDOKU**

**Spielanleitung:**  
Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder waagerechten Zeile und in jeder senkrechten Spalte alle Zahlen von 1 bis 9 stehen.  
Dabei darf auch jedes 3 x 3 Quadrat nur je einmal die Zahlen 1 bis 9 enthalten.

**Wir wünschen allen Lesern viel Spaß beim Rätseln!**

Katholische Gottesdienste

**Gerade Kalenderwoche**  
Samstag, 17:30 Uhr - Grengel, St. Mariä Himmelfahrt  
Sonntag, 9 Uhr - Libur, St. Margaretha  
Sonntag, 10:30 Uhr - Finkenbergr, St. Maximilian Kolbe  
Sonntag, 10:30 Uhr - Wahnheide, Christus König  
Sonntag, 11:45 Uhr - Ensen, St. Laurentius  
Sonntag, 18 Uhr - Porz-Mitte, St. Josef

**Ungerade Kalenderwoche**  
Samstag, 17:30 Uhr - Eil, St. Michael  
Sonntag, 9 Uhr - Langel, St. Clemens  
Sonntag, 10:30 Uhr - Urbach, St. Bartholomäus  
Sonntag, 10:30 Uhr - Zündorf, St. Mariae Geburt  
Sonntag, 11:45 Uhr - Wahn, St. Aegidius  
Sonntag, 18 Uhr - Porz-Ost, St. Fronleichnam

Gottesdienste der Neuapostolischen Kirche

Die Neuapostolische Kirche Köln-Porz, Humboldtstraße 75, richtet ihre Gottesdienste **sonntags um 10 Uhr** und **mittwochs um 19:30 Uhr** aus.

Evangelische Gottesdienste

Gottesdienste der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) „Die Kleine Kirche“, Friedrichstraße 9, finden **sonntags um 10 Uhr** statt.

Gottesdienste Kirchengemeinde Porz-Wahn-Heide

**10. August**  
10 Uhr - Friedenskirche, Pfarrer Vanhauer



**Diehm**  
**BESTATTUNGEN**

Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.

Kupfergasse 12 · 51145 Köln · Tel. 02203 65522 · [www.bestattungen-diehm.de](http://www.bestattungen-diehm.de)



**BESTATTUNGSHAUS**  
**LENARTZ**

Kupfergasse 12  
51145 Köln Porz-Urbach  
Telefon 0 22 03 / 2 44 29

[www.bestattungshaus-lenartz.de](http://www.bestattungshaus-lenartz.de)



**GLAHN**  
**BESTATTUNGEN**

[www.bestattungen-glahn.de](http://www.bestattungen-glahn.de) | 02203/64117

Seit vier Generationen sind wir für die Menschen da.

private Trauerhalle | familiärer Abschiedsraum  
Frankfurter Straße 226 | 51147 Köln (Porz-Wahn)

Evangelische Gottesdienste

**10. August**  
11 Uhr - Johanneskirche Gesamtgemeindlicher Gottesdienst  
**Mittwoch**  
18 Uhr - Markuskirche Abendgebet mit Abendmahl  
**Donnerstag**  
19 Uhr - Pauluskirche Abendandacht mit Glockengeläut

Eine Vorsorge entlastet Ihre Familie

**LANGEL**  
BESTATTUNGEN

02203 / **31139**  
Heumarer Straße 16  
51145 Köln  
[www.bestattungen-langel.de](http://www.bestattungen-langel.de)



**BESTATTUNGSHAUS**  
**Wiedenau**

- Bestattungsvorsorge
- Tag & Nacht dienstbereit
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Trauerhalle

Trauerfälle setzen viele Gefühle frei ... wir möchten Ihnen mit unserer Erfahrung helfen Ihre Gedanken und Wünsche in Einklang zu bringen.

51149 Köln-Porz-Ensen, Elisenstr. 12, Tel. 02203 / 1 55 18



In Köln beheimatet, in Porz zu Hause.  
Den Menschen bei uns vor Ort verbunden.



**Bestattungshaus**  
**Schweitzer**

☎ **02203 53438**  
Hauptstraße 389  
51143 Köln  
[bestattungshaus-schweitzer.de](http://bestattungshaus-schweitzer.de)

Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist's kein Sterben, ist's Erlösung.



**Helmut Münch**  
\*3. Oktober 1939 † 25. Juli 2025

In Liebe und Dankbarkeit  
**Uwe und Andrea Münch**  
mit Lothar

Trauerhaus Münch  
c/o Bestattungshaus Schweitzer, 51143 Köln, Hauptstraße 389

Die Trauerfeier und die Urnenbeisetzung finden am Freitag, den 22. August 2025, um 12.00 Uhr auf dem Friedhof Oberzündorf, St.-Martin-Straße in 51143 Köln-Porz-Zündorf, statt.





Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

**z.B. Audi A1 Sportback 25 TFSI 70(95) kW(PS) Schaltgetriebe**

Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 5,3 l/100km; CO2-Emissionen (kombiniert): 120 g/km; CO2-Klasse: D

**Ausstattung:** Interieur S line, LED-Scheinwerfer und LED-Heckleuchten plus, Einparkhilfe plus, Spurwechselwarnung, 2-Zonen-Komfortklimaautomatik, Komfortschlüsselohne Safelock, Audi virtual cockpit, Audi Soundsystem, Smartphone-Interface u.v.m.

**Unser Barkaufangebot**

<b>Bar-/Hauspreis:</b>	<b>€ 22.990,00</b>
UPE des Herstellers	€ 27.970,00
Nachlass <sup>1</sup> :	€ 5.875,00
inkl. Werksabholungskosten	€ 895,00
zzgl. Zulassungskosten	

**Unser Privatkunden Leasingangebot<sup>2</sup>**

<b>Mtl. Leasingrate<sup>2</sup>:</b>	<b>€ 199,00</b>
Sonderzahlung:	€ 1.490,00
Jährl. Fahrleistung:	10.000 km
Vertragslaufzeit:	48 Monate
inkl. Werksabholungskosten	€ 895,00
zzgl. Zulassungskosten	

<sup>1</sup> Gesamtpreisvorteil im Vergleich zur UPE des Herstellers.  
<sup>2</sup> Ein Angebot der Audi Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn, Straße 57, 38112 Braunschweig, Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. Angebot gilt nur solange der Vorrat reicht. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns. Es gelten die Merkmale des deutschen Marktes.  
Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

**z.B. Audi Q2 30 TFSI 85(116) kW(PS) Schaltgetriebe**

Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 5,9 l/100km; CO2-Emissionen (kombiniert): 135 g/km; CO2-Klasse: D

**Ausstattung:** MMI Radio plus, Bluetooth-Schnittstelle, Lederlenkrad 3-Speichen mit Multifunktion plus, Klimaanlage, LED-Scheinwerfer, Audi virtual cockpit, USB-Schnittstelle mit Ladefunktion, Einparkhilfe hinten, Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar u.v.m.

**Unser Barkaufangebot**

<b>Bar-/Hauspreis:</b>	<b>€ 23.990,00</b>
UPE des Herstellers	€ 29.000,00
Nachlass <sup>1</sup> :	€ 5.985,00
inkl. Werksabholungskosten	€ 975,00
zzgl. Zulassungskosten	

**Unser Privatkunden Leasingangebot<sup>2</sup>**

<b>Mtl. Leasingrate<sup>2</sup>:</b>	<b>€ 249,00</b>
Sonderzahlung:	€ 1.490,00
Jährl. Fahrleistung:	10.000 km
Vertragslaufzeit:	48 Monate
inkl. Werksabholungskosten	€ 975,00
zzgl. Zulassungskosten	

Ihr Audi Partner  
**Autohaus Jacob Fleischhauer GmbH & Co. KG**

Audi in Köln-Porz  
Frankfurter Straße 665–675,  
51145 Köln-Porz  
Tel.: 02203 / 3707 - 32,  
verkauf-porz@fleischhauer.com, www.fleischhauer-koeln.audi

**FLEISCHHAUER**  
Unternehmensgruppe

Mehr  
Infos unter:



# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



**110 POLIZEI**

**112 FEUERWEHR**



## A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Notdienstbezirk:** Poll, Porz, Eil, Wahn, Grengel, Ensen, Wahnheide, Zündorf, Urbach, Gremberghoven, Finkenbergl, Langel, Lind, Westhoven

Immer gültig von 9 Uhr bis 9 Uhr am Folgetag

**Samstag, 9. August**

**Apotheke 1 plus**

Frankfurter Straße 589, 51145 Köln, 02203/935430

**Sonntag, 10. August**

**Marien-Apotheke**

Bergerstraße 169, 51145 Köln, 02203/32498

**Montag, 11. August**

**Thomas-Apotheke**

Kaiserstraße 44B, 51145 Köln, 02203/24880

**Dienstag, 12. August**

**Zollturm-Apotheke**

Schmittgasse 37, 51143 Köln, 02203/84880

**Mittwoch, 13. August**

**Alte Apotheke**

Heidestraße 5, 51147 Köln, 02203/64014

**Donnerstag, 14. August**

**Elefanten-Apotheke**

Hauptstraße 309, 51143 Köln, 02203/1022480

**Freitag, 15. August**

**Markt-Apotheke**

Bahnhofstraße 11, 51143 Köln, 02203/955950

**Samstag, 16. August**

**Apotheke am Flughafen**

Heidestraße 254, 51147 Köln, 02203/65191

Angaben ohne Gewähr

## Schiedspersonen für Porz

**Ensen, Gremberghoven, Poll und Westhoven**

**Schiedsamt 71**

**Volker Neumann**

Tel.: 0160 2625477

E-Mail:

Schiedsamt71@klare-sprache.de

**Eil, Elsdorf, Porz und Urbach**

**Schiedsamt 72**

Prof. Dr. h.c. Haksun Gülççek

Tel.: 02203/9434121 oder

0171/1180122

E-Mail:

Schiedsamt.Porz@gmail.com

**Grengel, Langel, Libur, Lind, Wahn, Wahnheide und Zündorf**

**Schiedsamt 73**

**Peter Alsbach**

Tel.: 0152 37794767

E-Mail:

peter.alsbach@schiedsmann.de

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Opfer-Notruf **116 006**



## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

**Polizeistation Porz**

0221/229-5633

**Kinderärztliche Notfallpraxis am Krankenhaus Porz am Rhein**

02203/9801191

**Notruffax für Gehörlose**

0221/229-2290

**Ärztlicher Notdienst Porz am Krankenhaus Porz am Rhein**

116 117

**Bundeswehr Standortarzt**

02203/9083584

**Notfall bei Strom, Gas, Wasser**

0221/34645-600

**Kölner Tierarztnotdienst**

www.koelner-tieraerztenotdienst.de

**Notruf und Beratung für vergewaltigte Frauen / Frauen gegen Gewalt e.V.**

0221/562035

**Krankentransport Feuerwehr Köln**

0221/745454



**Peter Schumacher GmbH**

**Heizungsstörung  
Rohrbruch · Kanalverstopfung**

**24-Stundennotdienst  
(0 22 03) 9 35 24 10**

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)  
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de



**pflegerat<sup>+</sup>**  
pflegen.geben.leben.

pflegerat<sup>+</sup> – ein Service Ihrer Apotheke.

Gute Beratung, umfassende Hilfe und alles, was Ihnen die Pflege leichter macht.

\* § 40 Abs. 2 SGB XI: Die Aufwendungen der Pflegekassen für zum Verbrauch bestimmte Pflegehilfsmittel dürfen monatlich den Betrag von 40 Euro nicht übersteigen. Die Leistung kann auch in Form einer Kostenersatzung erbracht werden.



**LEUGERMANN**  
Apotheken

Von Ästhetik bis Zahnersatz  
geben wir alles für Ihre  
Zahngesundheit



Behandlung zum "Nulltarif"  
– fragen Sie uns nach den Möglichkeiten!

**Zahnarztpraxis Bakovic**

Humboldtstraße 136 · 51149 Köln  
Tel.: 02203 / 31298



Jetzt gewerblich leasen  
ab 289,00 €<sup>1,2</sup>

## Jetzt günstig leasen. Der Tiguan R-Line 2,0 l TDI

Abenteuer Leben. Für mehr Komfort. Für mehr Freiheit. Für jeden Tag. Entdecken Sie den Tiguan.

Ausstattung Angebot Nr. 0640020A0D: Lackierung: Uranograu, Telefonschnittstelle mit induktiver Ladefunktion, Infotainment-System mit 32,7-cm-Display, App-Connect Wireless für Apple CarPlay und Android Auto, LED-Plus-Scheinwerfer, ACC, Rückfahrkamera „Rear View“, „Side Assist“, ergoActive-Sitz auf der Fahrerseite, Multifunktions-Sportlenkrad, Sport-Komfortsitze vorn, „Air Care Climatronic“ u.v.m.

**Tiguan R-Line 2,0 l TDI SCR 110 kW (150 PS) 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG**

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: 5,5 kombiniert, 7,4 innerstädtisch (langsam), 5,4 Stadtrand (mittel), 4,7 Landstraße (schnell), 5,6 Autobahn (sehr schnell), CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 145 (kombiniert), CO<sub>2</sub> Klasse: E

Leasingsonderzahlung:	999,00 € <sup>1,2</sup>	<b>monatliche Leasingrate ohne Dienstleistungen:</b>	<b>289,00 €<sup>1,2</sup></b>
Laufzeit:	36 Monate	Wartung und Inspektion (monatlich):	33,00 € <sup>1,2</sup>
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km	<b>monatliche Leasingrate mit Dienstleistungen:</b>	<b>322,00 €<sup>1,2</sup></b>

Auslieferungskosten für die Auslieferung beim Händler berechnet der ausliefernde Betrieb separat. <sup>2</sup>Alle Werte zuzüglich gesetzlicher Mehrwertsteuer. <sup>1</sup>Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig für gewerbliche Einzelkunden, Bonität vorausgesetzt, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für das Leasing nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Stand 08/2025. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht nach NEFZ vor.



Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Hoff GmbH & Co. KG**  
Urbacher Straße 8, 53842 Troisdorf-Spich, Tel. 02241-95126-0  
Westerwaldstraße 1, 53757 St. Augustin, Tel. 02241-39183-0, autohaus-hoff.de

**HOFF**